



ILLUSTRATION: Mathieu PRODUCTION Paul Dijkster

June 1999

Hotel Colombia

Het in 1918 als consulaat van Venezuela tot stand gekomen gebouw aan de Zoutmanstraat, hoek Oranjestraat werd later het eerste Arubaanse hotel. Ook nu staat het nog steeds bekend als hotel Colombia. Door leegstand, verwaarlozing en brand was het prachtige pand met de zuilengalerij bijna verdwenen. Grondige restauratie, samen met het Eloy Arendshuis, tot "stadhuis" van Aruba heeft het gebouw gered. Nu staat het weer te pronken in z'n oorspronkelijke donkerrode kleur.

Hotel Colombia

E edificio na Zoutmanstraat destina pa consulado di Venezuela. Na aña 1918 skina Oranjestad a bira un hotel, si no e prome hotel di Aruba. Ainda te awor e tin e nomber o miho bisa e ta conoci pa e nomber di hotel Colombia. Den para basta tempo bashi, bandona, descuida, tin biaha candela, e edificio bunita cu su pilarnan imponente casi a desaparece. Cu un restauracion completa, hunto cu e cas di Eloy Arends cu destinacion cas municipal di Aruba, por a scapa tal edificio. Awor e ta festeha nos bista cu su color cora kima original di antaño.

Hotel Colombia

The building located at Zoutmanstraat/corner Oranjestraat was built in 1918 to serve as the consulate of Venezuela, and later became the first Aruban hotel. Even today, it is still known as hotel Colombia. Due to vacancy, neglect, and fire, the beautiful building with the portico almost disappeared. Complete restoration, together with the house of Eloy Arends, into "town hall" of Aruba, saved the building. At present, it is once again a showpiece in its original dark red color.

week	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
23			1	2	3	4	5
24	6	7	8	9	10	11	12
25	13	14	15	16	17	18	19
26	20	21	22	23	24	25	26
27	27	28	29	30			

